香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦無發表任何聲明，並明確表示不會就本公告全部或任何部份內容或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

中国石油化工股份有限公司
CHINA PETROLEUM & CHEMICAL CORPORATION

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(證券代號：0386)

二零零四年第一季度報告

本公司截至二零零四年三月三十一日之第一季度業績摘要

報告期內，中国石油化工股份有限公司及其子公司(「本公司」)按中國會計準則及制度編製的主營業務收入及淨利潤分別為人民幣123,490百萬元及人民幣7,430百萬元。本公司按國際財務報告準則編製的營業額及其他經營收入，及股東應佔利潤分別為人民幣128,363百萬元及人民幣8,008百萬元。

本季度報告乃依照中國證券監督管理委員會(「中國證監會」)關於上市公司季度報告信息披露的有關規定編製。本公告將在香港和上海同步刊登，並且刊登的內容一致。本季度報告所載的所有財務資料乃根據中國會計準則及制度編製。雖然中國證監會沒有規定，中國石化在此公告內包括有關根據國際財務報告準則編製的財務資料。

本公告乃根據《上市規則》第13.09條的披露要求而作出並在香港刊登。

§1 重要提示

1.1 中国石油化工股份有限公司(「中國石化」)董事會及其董事保證本季度報告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性負個別及連帶責任。

1.2 本季度報告已經中國石化第二屆董事會第八次會議一致審議通過。

1.3 本季度財務報告未經審計。

1.4 中國石化董事長陳同海先生，副董事長、總裁王基銘先生，董事、高級副總裁兼財務總監張家仁先生及會計機構負責人劉運先生聲明並保證本季度報告中財務報告的真實、完整。

§2 中國石化基本情況

2.1 中國石化基本情況簡介

股票簡稱	中國石化	SINOPEC CORP	SINOPEC CORP	中國石化
股票代碼	0386	SNP	SNP	600028
股票上市地	香港交易所	紐約股票交易所	倫敦股票交易所	上海證券交易所
	公司授權代表		董事會秘書	證券事務代表
姓名	王基銘	陳革	陳革	黃文生
聯繫地址	中國北京市朝陽區惠新東街甲六號			
郵政編碼	100029			
電話	86-10-64990060	86-10-64990060	86-10-64990060	86-10-64990060
傳真	86-10-64990022	86-10-64990022	86-10-64990022	86-10-64990022
電子郵箱	ir@sinopec.com.cn/media@sinopec.com.cn			

2.2 財務資料

2.2.1 主要會計數據及財務指標

2.2.1.1 按中國會計準則及制度編製的主要會計數據及財務指標

	於2004年3月31日	於2003年12月31日	本報告期末比上年度期末增減(%)
總資產(人民幣百萬元)	406,900	390,213	4.89
股東權益(不含少數股東權益)(人民幣百萬元)	170,309	162,946	4.52
每股淨資產(人民幣元)	1.964	1.879	4.52
調整後的每股淨資產(人民幣元)	1.942	1.850	4.97

	截至2004年3月31日止3個月期間	截至2003年3月31日止3個月期間	本報告期比上年同期增減(%)
經營活動產生的現金流量淨額(人民幣百萬元)	11,208	13,605	(17.62)
每股收益(人民幣元)	0.086	0.067	28.36
淨資產收益率(%)	4.363	3.816	0.55個百分點
扣除非經常性損益後的淨資產收益率(%)			
(全面攤薄)	4.852	3.926	0.93個百分點
(加權平均)	4.958	4.002	0.96個百分點

非經常性損益項目	**截至2004年3月31日止3個月期間** *(人民幣百萬元)*
處置長期股權投資損失	20
以前年度已經計提各項減值準備的轉回	(24)
營業外支出(扣除公司日常根據企業會計制度規定計提的資產減值準備)	1,320
其中：處置固定資產損失	844
捐贈支出	13
營業外收入	(72)
相應稅項調整	(411)
合計	833

2.2.1.2 按國際財務報告準則編製的主要會計數據及財務指標

	於2004年3月31日	於2003年12月31日	本報告期末比上年度期末增減(%)
總資產(人民幣百萬元)	418,308	400,818	4.97
股東權益(不含少數股東權益)(人民幣百萬元)	175,907	167,899	4.77
每股淨資產(人民幣元)	2.029	1.937	4.75
調整後的每股淨資產(人民幣元)	2.008	1.908	5.24

	截至2004年3月31日止3個月期間	截至2003年3月31日止3個月期間	本報告期比上年同期增減(%)
經營活動產生的現金流量淨額(人民幣百萬元)	10,073	12,851	(21.62)
每股收益(人民幣元)	0.092	0.074	24.32
淨資產收益率(%)	4.552	3.771	0.78個百分點

2.2.2 利潤表

本小節為截至二零零四年三月三十一日止第一季度按中國會計準則及制度和按國際財務報告準則編製的利潤表，連同二零零三年同期數據的比較。

2.2.2.1 按中國會計準則及制度編製的利潤表

項目	截至2004年3月31日止3個月期間 合併 *(註1)* *人民幣百萬元*	截至2004年3月31日止3個月期間 母公司 *(註1)* *人民幣百萬元*	截至2003年3月31日止3個月期間 合併 *(註1)* *人民幣百萬元*	截至2003年3月31日止3個月期間 母公司 *(註1)* *人民幣百萬元*
一、主營業務收入	123,490	86,063	98,519	63,927
減：主營業務成本	94,583	71,740	76,178	53,129
主營業務稅金及附加	3,835	2,290	3,161	1,969
二、主營業務利潤	25,072	12,033	19,180	8,829
加：其它業務利潤／(虧損)	149	(138)	119	(20)
減：營業費用	4,203	2,732	3,393	2,239
管理費用	5,065	3,358	4,270	2,684
財務費用	1,162	926	1,168	730
勘探費用(包括乾井成本)	1,454	911	1,211	873
三、營業利潤	13,337	3,968	9,257	2,283
加：投資收益	141	8,088	70	6,290
營業外收入	72	52	26	16
減：營業外支出	1,590	1,446	264	169
四、利潤總額	11,960	10,662	9,089	8,420
減：所得稅	3,456	3,299	2,788	2,607
少數股東損益	1,141	–	488	–
加：未確認的投資損失 *(註2)*	67	–	–	–
五、淨利潤	7,430	7,363	5,813	5,813

註： 1、 「母公司」為中国石油化工股份有限公司；
「合併」為中国石油化工股份有限公司及其附屬公司；
2、 此項目為超出長期股權投資金額的未確認的投資損失。

2.2.2.2 按國際財務報告準則編製的合併利潤表

項目	截至3月31日止3個月期間 2004年 *人民幣百萬元*	截至3月31日止3個月期間 2003年 *人民幣百萬元*
一、 營業額及其它經營收入	128,363	104,200
其中：營業額	123,490	99,956
其它經營收入	4,873	4,244
二、 經營費用	(114,585)	(93,183)
其中：採購原油、產品及經營供應品費用	(90,804)	(73,220)
銷售、一般及管理費用	(6,875)	(5,609)
折舊、耗減及攤銷	(6,814)	(6,350)
勘探費用(包括乾井成本)	(1,454)	(1,211)
職工費用	(3,857)	(3,356)
所得稅以外的稅金	(3,835)	(3,185)
其它經營費用(淨額)	(946)	(252)
三、 經營收益	13,778	11,017
四、 融資成本	(1,047)	(1,057)
其中：利息支出	(1,101)	(1,117)
利息收入	71	65
滙兌虧損	(24)	(8)
滙兌收益	7	3
五、 投資收益	2	(10)
六、 應佔聯營公司的損益	123	66
七、 除稅前正常業務利潤	12,856	10,016
八、 所得稅	(3,716)	(3,097)
九、 除稅後正常業務利潤	9,140	6,919
十、 少數股東損益	(1,132)	(500)
十一、 股東應佔利潤	8,008	6,419

2.2.3 按中國會計準則及制度和國際財務報告準則編製的二零零四年第一季度本公司的淨利潤和報告期末股東權益的差異

2.2.3.1 就中國會計準則及制度和國際財務報告準則之重大差異對淨利潤的影響分析

	截至3月31日止3個月期間 2004年 *人民幣百萬元*	截至3月31日止3個月期間 2003年 *人民幣百萬元*
按中國會計準則及制度編製的會計報表之淨利潤	7,430	5,813
調整：		
油氣資產的清理報廢	572	–
油氣田資產折舊	232	754
一般性借款費用資本化	94	128
收購中國石化新星、茂名乙烯、西安石化和塔河石化	29	28
土地使用權重估	5	4
未確認的投資損失	(50)	–
開辦費	(44)	–
以上調整對稅務之影響	(260)	(308)
按國際財務報告準則編製的會計報表之淨利潤	8,008	6,419

2.2.3.2 就中國會計準則及制度和國際財務報告準則之重大差異對股東權益的影響分析

	於2004年3月31日 *人民幣百萬元*	於2003年12月31日 *人民幣百萬元*
按中國會計準則及制度編製的會計報表之股東權益	170,309	162,946
調整：		
油氣資產的清理報廢	1,832	1,260
油氣田資產折舊	11,117	10,885
一般性借款費用資本化	1,219	1,125
收購中國石化新星	(2,783)	(2,812)
土地使用權重估	(865)	(870)
未確認的投資損失之少數股東權益	78	61
開辦費	(213)	(169)
長期資產減值準備	(113)	(113)
政府補助	(326)	(326)
以上調整對稅務之影響	(4,348)	(4,088)
按國際財務報告準則編製的會計報表之股東權益	175,907	167,899

2.3 本報告期末股東總數為300,087戶，其中境內288,658戶，境外11,429戶。

§3 管理層討論與分析

3.1 經營情況回顧

二零零四年第一季度，中國國民經濟繼續保持快速增長，國內石油和石化產品需求繼續保持旺盛勢頭。受國際市場影響，原油和成品油價格於高位波動，隨著化工行業進入景氣週期，化工產品價格與去年同期相比有一定的提高。本公司抓住市場機遇，努力擴大經營量，優化生產經營，在油氣產量、原油加工量、成品油銷量、乙烯產量等方面均取得較好成績，實現了良好的經營業績。

勘探及開採板塊：第一季度，本公司勘探開發和油氣生產工作均取得較好成果。在勘探方面，東部老區隱蔽油氣藏勘探成效顯著，西部塔河油田和外圍勘探有良好顯示。在生產方面，本公司抓住國際油價較高的有利時機，堅持「儲量、產量、投資、效益」四統一，努力提高採收率，油氣產量同比穩中有升。

煉油板塊：第一季度，國內成品油需求旺盛，本公司抓住市場機遇，優化資源配置，調整產品結構，努力增加原油加工量，充分利用高低硫原油價差，增加高硫原油加工量，煉油裝置在高負荷下平穩運行。同時，本公司靈活應對市場變化，努力拓展除成品油外其它石油產品的銷售。

營銷和分銷板塊：第一季度，本公司抓住國內成品油市場需求持續旺盛的市場機遇，產銷密切配合，合理安排資源生產和國內市場投放總量，國內成品油銷售量大幅提高，同時採取措施提高零售量、配送量，銷售結構得到進一步優化。

化工板塊：第一季度，受國際市場影響，國內主要化工產品價格和毛利水平均有較大幅度的提高。本公司繼續堅持「緊貼市場，全產全銷」的經營策略，強化產品結構調整和銷售結構優化，主要化工裝置繼續保持滿負荷生產，合成樹脂、合成橡膠、合纖單體及聚合物等主要化工產品產量均有較大幅度的增加。合成樹脂專用料和差別化纖維等高附加值產品產量進一步提高。

第一季度主要生產經營情況

生產經營數據	單位	截至3月31日止3個月期間 2004年	截至3月31日止3個月期間 2003年	同比變動(%)
勘探及開採				
原油產量	萬噸	953.83	928.72	2.70
天然氣產量	億立方米	13.95	12.60	10.71
原油實現價格	人民幣元／噸	1,678.63	1,762.00	(4.73)
天然氣實現價格	人民幣元／千立方米	606.47	619.00	(2.02)
煉油 *(註1)*				
原油加工量	萬噸	3,236.86	2,763.10	17.15
汽煤柴產量	萬噸	1,925.09	1,645.23	17.01
其中：汽油	萬噸	573.06	512.84	11.74
柴油	萬噸	1,204.31	991.52	21.46
煤油	萬噸	147.72	140.87	4.86
化工輕油產量	萬噸	453.40	421.13	7.66
輕油收率	%	73.85	74.30	(0.45)個百分點
綜合商品率	%	92.82	92.64	0.18個百分點
營銷及分銷				
國內成品油總經銷量	萬噸	2,170.45	1,781.44	21.84
其中：零售量	萬噸	1,197.72	895.20	33.79
配送量	萬噸	440.14	328.26	34.08
批發量	萬噸	532.59	557.98	(4.55)
加油站總數	座	30,416	28,894	5.27
其中：自營加油站	座	24,680	24,065	2.56
特許經營加油站	座	5,736	4,829	18.78
單站加油量 *(註2)*	噸／座	1,757	1,686	4.21
化工 *(註3)*				
乙烯產量	萬噸	93.13	85.98	8.32
合成樹脂產量	萬噸	139.34	126.16	10.45
其中：專用料	萬噸	72.58	57.40	26.45
合成橡膠產量	萬噸	15.21	12.89	18.00
合纖單體及聚合物	萬噸	122.04	103.08	18.39
合成纖維	萬噸	31.32	29.91	4.71
其中：差別化纖維	萬噸	13.37	11.50	16.26
尿素	萬噸	54.15	39.03	38.74

註： 1、 2003年第一季度數據為收購西安石化和塔河石化後的備考數據；
2、 2004年單站加油量為折合年平均數；2003年單站加油量為全年平均數；
3、 2003年第一季度數據為收購茂名乙烯後的備考數據。

資本支出

第一季度，本公司資本支出約人民幣111.57億元。勘探及開採板塊資本支出人民幣48.56億元，東部老區隱蔽油氣藏勘探取得突破，多口探井試油獲工業油流；西部新區部分探井獲高產工業油氣流或顯示。新建原油產能82萬噸／年，新建天然氣產能0.45億立方米／年。煉油板塊資本支出人民幣14.52億元，甬-滬-寧進口原油管道即將投用，一些煉油裝置擴能、技術改造正在抓緊進行。化工板塊資本支出人民幣9.95億元，齊魯乙烯改擴建和其他化工改造項目進展順利。營銷及分銷板塊資本支出人民幣34.47億元，西南成品油管線、加油站建設和改造項目正在按照計劃進行。總部及其它資本支出人民幣4.07億元，ERP等信息化建設項目進展順利。

另外，第一季度，上海賽科乙烯項目、岳陽中石化-殼牌煤氣化項目等發生資本支出約人民幣15.49億元。

3.2 本公司報告期內經營活動總體狀況的簡要分析

二零零四年第一季度，按中國會計準則及制度，本公司主營業務收入為人民幣1,234.90億元，同比增長25.3%，淨利潤為人民幣74.30億元，同比增長27.8%。

二零零四年第一季度，按國際財務報告準則，本公司營業額及其它經營收入為人民幣1,283.63億元，同比增長23.2%，股東應佔利潤為人民幣80.08億元，同比增長24.8%。

3.2.1 佔主營收入或主營業務利潤總額10%以上的主營行業或產品情況

√ 適用 □ 不適用

按中國會計準則及制度編製的分行業資料如下：

分行業或分產品	主營業務收入 *(人民幣百萬元)*	主營業務成本、稅金及附加 *(人民幣百萬元)*	主營業務利潤 *(人民幣百萬元)*	毛利率(%) (註)
勘探開發	16,189	7,878	6,914	42.71
煉油	76,579	72,841	3,635	4.75
營銷及分銷	73,217	64,348	8,869	12.11
化工	26,416	20,900	5,516	20.88
其它	13,936	13,798	138	0.99
抵消分部間銷售	(82,847)	(81,347)	不適用	不適用
合計	123,490	98,418	25,072	20.30
其中：關聯交易	7,342	6,644	698	9.5

註： 毛利率＝主營業務利潤／主營業務收入

按國際財務報告準則編製的分行業資料如下：

分行業或分產品	經營收入 *(人民幣百萬元)*	經營費用 *(人民幣百萬元)*	經營收益／(虧損) *(人民幣百萬元)*	經營收益／(虧損)佔經營收入百分比(%)
勘探開發	17,399	11,457	4,545	26.12
煉油	77,880	75,608	2,169	2.79
營銷及分銷	73,389	69,271	4,118	5.61
化工	28,354	24,719	3,635	12.82
其它	14,188	14,877	(689)	(4.86)
抵消分部間銷售	(82,847)	(81,347)	不適用	不適用
合計	128,363	114,585	13,778	10.73

3.2.2 公司經營的季節性或週期性特徵

□ 適用 √ 不適用

3.2.3 本報告期利潤構成情況(按中國會計準則及制度編製的主營業務利潤、其他業務利潤、期間費用、投資收益、補貼收入與營業外收支淨額在利潤總額中所佔比例與前一報告期相比的重大變動及原因的說明)

√ 適用 □ 不適用

項目	截至2004年3月31日止3個月期間 金額 *(人民幣百萬元)*	截至2004年3月31日止3個月期間 佔利潤總額的比例 (%)	截至2003年12月31日止年度 金額 *(人民幣百萬元)*	截至2003年12月31日止年度 佔利潤總額的比例 (%)	佔利潤總額比例增減變動 *(個百分點)*
主營業務利潤	25,072	209.63	80,716	268.92	(59.29)
其他業務利潤	149	1.25	856	2.85	(1.60)
期間費用	11,884	99.36	46,063	153.47	(54.11)
投資收益	141	1.18	548	1.83	(0.65)
營業外收支淨額	1,518	12.69	6,042	20.13	(7.44)
利潤總額	11,960	100.00	30,015	100.00	0.00

重大變動及原因的說明：

- 主營業務利潤

  主營業務利潤佔利潤總額比例為209.63%，比上年268.92%下降59.29個百分點，主要原因是：雖然主營業務利潤與上年季度的平均值人民幣201.79億元相比增長24.25%，但期間費用較上年季度的平均值只略升3.2%，利潤總額較上年季度平均值增長59.39%，利潤總額增長幅度大於主營業務利潤增長幅度。

  主營業務利潤和利潤總額增長的主要原因是：二零零四年第一季度原油、成品油和化工產品價格繼續處於高位，本公司抓住國內成品油、化工產品需求旺盛的市場機遇，努力開拓市場，擴大銷量，主營業務收入大幅增長的同時，整體毛利率水平亦獲得提高，由二零零三年第一季度的19.47%提高至二零零四年第一季度的20.3%，尤其是化工板塊的毛利率，由二零零三年第一季度的10.46%提高至二零零四年第一季度的20.88%。

- 期間費用

  期間費用為人民幣118.84億元，佔利潤總額99.36%，比上年153.47%下降54.11個百分點。主要因為期間費用與上年季度平均值相比略升3.2%，但利潤總額因受煉油、化工板塊毛利率提高的影響，較上年季度平均值增長59.39%。

3.2.4 主營業務及其結構與前一報告期相比發生重大變化的情況及原因說明

□ 適用 √ 不適用

3.2.5 按中國會計準則及制度編製的主營業務盈利能力(毛利率)與前一報告期相比發生重大變化的情況及其原因說明

□ 適用 √ 不適用

3.3 重大事項及其影響和解決方案的分析說明

√ 適用 □ 不適用

3.3.1 發行公司債券

於二零零三年十月十五日召開的中國石化二零零三年第二次臨時股東大會審議批准了《關於在境內發行人民幣35億元企業債券的議案》。二零零四年一月十六日中國石化獲得國家發展和改革委員會(「國家發改委」)的批准，同意中國石化在境內發行金額為人民幣35億元的十年期公司債券。二零零四年二月二十三日經中國石化第二屆第六次董事會和國家發改委批准，確定上述公司債券發行的票面利率為4.61%。截至二零零四年三月八日，上述公司債券已成功發行。詳見中國石化於二零零三年十月十五日、二零零四年一月三十日、二月二十四日刊登在中國境內《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》，以及香港的《南華早報》、《經濟日報》的有關公告。

3.3.2 收購津脂公司股權

二零零四年三月二十六日，中國石化第二屆董事會第七次會議批准了中國石化將使用自有資金，以人民幣23,000萬元現金收購中國石化集團公司全資子公司中國石化集團北京燕山石油化工有限公司持有的燕化集團天津潤滑油脂有限公司(「津脂公司」)100%的股權的議案，雙方簽署了收購協議。詳見中國石化於二零零四年三月二十九日刊登在中國境內《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》，以及香港的《南華早報》、《經濟日報》的有關公告。

3.4 會計政策、會計估計、合併範圍變化以及重大會計差錯的情況及原因說明

□ 適用 √ 不適用

3.5 經審計且被出具「非標意見」情況下董事會和監事會出具的相關說明

□ 適用 √ 不適用

3.6 經營業務展望

展望二零零四年第二季度，國內成品油和化工產品的需求將繼續保持旺盛增長，為本公司做大生產經營總量創造了良好的外部空間。從目前市場情況看，原油、成品油價格處於高位，化工行業處於景氣週期，本公司將密切跟蹤市場變化，合理安排生產經營，採取靈活的經營策略，繼續實施「擴大資源、拓展市場、降本增效、嚴謹投資」的發展戰略，具體做好以下工作：

在勘探及開採方面：繼續做到原油、天然氣穩產、增產，努力尋求接替資源和擴大產能建設。預計第二季度生產原油962萬噸，天然氣14.4億立方米。

在煉油方面：繼續根據市場情況調整產品結構和加工量，確保裝置安穩長運行，增加高附加值產品的產量。預計第二季度加工原油3,300萬噸。

在成品油銷售方面：進一步完善成品油網絡建設，繼續擴大零售量和配送量。預計第二季度國內成品油總經銷量2,230萬噸，其中零售1,250萬噸，配送440萬噸。

在化工方面：保持高效化工裝置滿負荷運轉，增加主要化工產品產量。並繼續擴大高附加值產品產量。預計第二季度生產乙烯91.5萬噸。

3.7 預測年初至下一報告期期末的累計淨利潤可能為虧損或者與上年同期相比發生大幅度變動的警示及原因說明

□ 適用 √ 不適用

3.8 本公司對已披露的年度經營計劃或預算的滾動調整情況

□ 適用 √ 不適用

3.9 本季度報告以中英文兩種語言印製，在對兩種文體的說明上存在歧義時，以中文為準。

承董事會命
陳同海
董事長

中國北京，二零零四年四月二十九日

於本公告日期，中國石化的董事為：陳同海先生、王基銘先生、牟書令先生、張家仁先生、曹湘洪先生、劉根元先生、劉克崮先生及范一飛先生；獨立董事為：陳清泰先生、何柱國先生、石萬鵬先生及張佑才先生；職工代表董事為：曹耀峰先生。